

# LES CHÂTEAUX À VÉLO

## LA LOIRE À VÉLO BLOIS, CHAMBORD ET LEURS ENVIRONS

La douceur de vivre en Val de Loire, entre Loire et Sologne, voilà ce que nous vous offrons le temps d'un séjour sur nos itinéraires des Châteaux à vélo.

Loin du stress quotidien, échappez-vous sur les 400 kilomètres de chemins, de pistes et de petites routes, conçus et balisés pour vous.

DE 7 À 77 ANS, à votre rythme, vous prendrez le temps de vous balader à bicyclette et de partir à la découverte des prestigieux châteaux de Blois, Chambord ou Chevreilly bien sûr, mais aussi des villages ligériens, des nombreux domaines viticoles, de la Sologne mystérieuse et de tant d'autres trésors, le plus souvent méconnus.

Vous retrouverez le plaisir de partager en famille ou entre amis, des moments privilégiés de convivialité, tout en passant des vacances autrement.

## 400 KM OF WAYMARKED CYCLING PATHS

Welcome to the Loire Valley and its «douceur de vivre». That well-known, pleasant, easy-going way of life is now accessible in a completely novel way.

With cycling in mind, more than 400 kilometres of paths and small roads have been selected and refurbished between the River Loire and the Sologne. These are now marked and made more secure to lead you through the gentle countryside of châteaux, far from stressful everyday life. With both «Les Châteaux à Vélo» and «La Loire à Vélo», whatever your age, rhythm or wishes may be, it is now possible for you to ride your bicycle to prestigious sites such as Blois, Chambord, or Chevreilly. Picturesque villages, vast vineyards, the mysteries of local lore or history and many other little known treasures are now also accessible in quieter ways. Enjoy very pleasant moments of conviviality and leisure with friends and family, magical landscapes and wellpreserved environments as well as a unique heritage.

Many restaurants, hotels, gîtes, B & B's and campsites await you. Bikes and repair shops are available locally... so come and enjoy different holidays, biking through chateau country!

**400 KM FIETSPLEZIER!**

In het kastelenland Val de Loire is het op en top genieten van het leven. Het is pure ontspanning als u de kastelenroutes tussen Loire en Sologne volgt, alle routes Châteaux à Vélo zijn verbonden met het interregionale fietsnetwerk «La Loire à Vélo». Meer dan 400 km aan rijkdom, fietspaden en kleiweggetjes die speciaal voor fietsers zijn aangepast. Het is groot fietsplezier voor jong en oud. Neem de tijd om lekker in uw tempo en in alle rust te fietsen zoveel u maar wilt en te genieten van het prachtige Blois, Chambord of Chevreilly, van de schattige dorpen, de uitgestrekte wijngaarden of het mysterieuze Sologne. Maar ook van de mooie landschappen en de historische monumenten.

Natuurlijk is het op de eerste plaats genieten van de gezelligheid samen met de kinderen of met uw vrienden. De restaurants, hotels, gîtes, gastenkamers en campings staan gastvrij open en alles is er om u een heerlijke ontbezorgde vakantie te bieden. Welkom op de fiets in ons kastelenland!

## 400 KM AUSGESCHILDERTE RADDWEGE!

Entdecken Sie den Charme des Loiretals! Weitab vom Stress stehen Ihnen 400 km ausgeschilderte Strecke zur Verfügung. Kleine Wege, Pisten und wenig befahrene Strassen, die für Sie ausgewählt und angelegt wurden. Gross und Klein nehmen sich hier per Rad die Ruhe, nicht nur die Schlösser von Blois, Chambord und Chevreilly zu besichtigen, sondern auch die umgebenden Dörfer, Weingüter und eine Umgebung, die reizvoll, geheimnisvoll und voller Charme und Geschichte sind. Sei es mit Freunden oder im Familienkreis, Sie werden eine gesellige Zeit miteinander verbringen und dabei Ihren Urlaub auf neue Weise.

## LA FÊTE DU VÉLO 4 SEPTEMBRE 2011

Rendez-vous chaque année, le 1<sup>er</sup> dimanche de septembre pour une grande journée vélo, sur parcours sécurisés et ponctués d'animations, avec déjeuner sur un lieu commun. Plus de 2000 participants viennent en famille.

Renseignements : 02 54 90 41 41



## QUELQUES RECOMMANDATIONS AVANT DE PARTIR

- RECOMMENDATIONS ENKELE AANBEVELINGEN VOORAF EINIGE EMPFEHLUNGEN VOR DEM START
- 1- Respectez le code de la route, notamment lors de la traversée des routes et des carrefours indiqués sur la carte.
  - 2- Évitez de rouler côte à côte sur les routes départementales et communales.
  - 3- Respectez la nature, emportez vos déchets ou utilisez les poubelles situées dans les villages.
  - 4- Pas de feu en forêt.
  - 5- Respectez les propriétés privées, notamment les Châteaux non ouverts au public.
  - 6- Prudence en période de chasse, plus particulièrement de septembre à février.

- 1- Respect the rules of the road, especially at crossroads, as indicated on the map.
- 2- Avoid riding side by side when on the «routes départementales» or «routes communales».
- 3- Please respect the cleanliness of the environment, take your trash with you and use the bins in villages.
- 4- Never light a fire in the woods.
- 5- Please respect the privacy of property, especially that of chateaux.
- 6- Be cautious during the hunting season particularly between September and February.

- 1- Respecteer de verkeersregels, vooral bij het oversteken van wegen en kruispunten zoals aangegeven op de kaart.
- 2- Rijd niet naast elkaar op departementale en communale wegen.
- 3- Respecteer denatuur, neem uw afval mee of maak gebruik van de vuilnisbakken in de dorpen.
- 4- Geen vuur in de bossen.
- 5- Respecteer eigen terreinen, vooral bij kastelen die niet toegankelijk zijn voor publiek.
- 6- Wees voorzichtig tijdens het jachtseizoen, vooral tussen september en februari.

- 1- Halten Sie sich an die Verkehrsregeln, vor allem beim Überqueren der in der Karte eingezeichneten Strassen und Kreuzungen
- 2- Vermeiden Sie es, auf den « routes départementales » und den « routes communales » nebeneinander zu fahren
- 3- Praktizieren Sie Umweltschutz, nehmen Sie Ihre Abfälle mit und benu zen Sie die Abfallbehälter in den Dörfern
- 4- Keinerlei Feuer in Waldnähe
- 5- Respektieren Sie Privatbesitz, dies gilt insbesondere für die nicht für die Öffentlichkeit zugänglichen Schlösser
- 6- Vorsicht in der Jagtsaison, vornehmlich von September bis Februar

## POINTS D'INFORMATION TOURIST INFORMATION CENTERS / INFORMATIEPUNTEN

- Office de tourisme de Blois-Pays de Chambord\*\***  
23 Place du château 41000 Blois  
Tél. 02 54 90 41 41  
www.bloispaysdechambord.com  
Ouvert toute l'année
- Maison du tourisme de St-Dyé-sur-Loire**  
Tél. 02 54 81 65 45  
Ouvert en saison
- Syndicat d'initiative de Saint-Laurent-Nouan**  
Tél. 02 54 87 01 31  
Ouvert toute l'année
- Office de tourisme\* de Chaumont-sur-Loire**  
Tél. 02 54 20 91 73  
www.chaumont-sur-loire.eu  
Ouvert du 1<sup>er</sup> février au 23 décembre, du lundi au samedi (et dimanche en haute saison)

- Maison du tourisme de Collettes**  
Tél. 02 54 70 30 46  
Ouvert en saison
- Syndicat d'initiative de Muïdes-sur-Loire**  
Tél. 02 54 87 58 36  
Ouvert en juillet et août, le matin, du lundi au samedi
- Maison du tourisme de Chambord**  
Tél. 02 54 33 39 16  
Ouvert toute l'année
- Syndicat d'initiative de Suèvres**  
Tél. 02 54 87 85 27  
www.si.suevres.com  
Ouvert du 1<sup>er</sup> mai au 16 septembre, l'après-midi, samedi, dimanche et jours fériés (tous les jours en juillet-août)

- Maison du tourisme de Chevreilly**  
Tél. 02 54 79 95 63  
Ouvert toute l'année
- Syndicat d'initiative des Montils**  
Tél. 02 54 44 05 07  
Ouvert du 15 avril au 31 octobre, l'après-midi

## CYCLO-RANDONNEURS BLÉSOIS

Ils vous proposent une Cyclo-découverte, «La Loire de Blois à Chambord», pour découvrir à votre rythme : la Loire, ses villages, les personnages célèbres l'ayant côtoyée, Chambord et son parc. Accessible à tous de 10 à 80 ans, balade touristique sans connotation sportive.

Départ 9h15 du Parc des Mées à Blois, retour vers 17h.

Autre balade : **La Sologne et ses étangs.**

Renseignements et réservation obligatoire :  
CRB : **Alain Poulleau 06.17.34.93.30**  
ou **alain.poulleau461@orange.fr**

## LOCATIONS DE VÉLOS BICYCLE RENTAL / FIETSHUUR / FAHRRADVERVEIH

**TRAINEURS DE LOIRE**  
Tél. 02 54 33 37 54 - Fax : 02 54 33 37 61  
resaloire@orange.fr / www.traineursdeloire.com  
OUVERTURE : du 1/04 au 2/10 et sur réservation du 2/10 au 15/11.  
LOCALISATION : au pied des châteaux de Chambord et Blois.  
TYPE DE VÉLOS : VTC, tandems, vélos enfants et électriques.  
SERVICES : propositions de circuits sur pistes forestières. Possibilités de paniers-repas et transport de bagages.  
NOUVEAU : Service VELO-CHATO, partez à vélo, revenez en bus. Sur réservation. Minibus de 8 passagers maxi.  
tarifs : 6 € / 1 heure • 8 € / 2 heures • 10 € / 4 heures • 13 € / la journée  
Dégressif selon la durée

**AUX MECAS-BOTES**  
Tél. 02 54 79 93 21 / gosnet.jacques@orange.fr  
OUVERTURE : mardi au samedi, de 9h à 12h30 - 14h30 à 19h30.  
LOCALISATION : Place de la République 41700 Cour-Chevreilly  
TYPE DE VÉLOS : VTC.  
SERVICES : trousse de réparation fournie, réparations, maintenance et échange en cas de grosse panne pour tous vélos loués à Méca Botte.  
tarifs : 9 € / la 1/2 journée • 12 € / la journée • 20 € / le week-end • 70 € / la semaine

**JARDI-VERT**  
Tél./Fax : 02 54 46 09 04  
OUVERTURE : tous les jours de juin à août (le week-end location sur réservation) et de septembre à mai du mardi au samedi.  
LOCALISATION : 4, rue René Masson - 41250 BRACIEUX  
TYPE DE VÉLOS : VTT, VTC, tandems, remorques, vélos enfants, trike  
SERVICES : Pompe, assistance, dépannage et livraison sur demande. Parking gratuit.  
tarifs : 10 € / la 1/2 journée • 13 € / la journée • 22 € / les 2 jours • 29 € / les 3 jours • 36 € / les 4 jours • 39 € / les 5 jours • 3 € le siège bébé

**HÔTEL SAINT-CYR**  
Tél. 02 54 87 90 51 - Fax : 02 54 87 94 64  
hotelsaintcyr@wanadoo.fr / www.hotel-st-cyr.com  
OUVERTURE : de mi mars à mi janvier, 7 J/7  
LOCALISATION : 15 fg de Bretagne - 41220 LA FERTE-SAINT-CYR  
TYPE DE VÉLOS : VTC, VTT, tandems, vélos enfants, remorques VTC, porte bébé  
SERVICES : antivol, sacoche, siège et casques enfant, parking voitures gratuit  
tarifs : 25 € / forfait pique nique et vélos à la journée • 14 € / la journée • 10 € / la 1/2 journée

**RANDOVÉLO**  
Tél. 02 54 78 62 52 - Fax : 02 54 78 42 19  
info@randovelo.fr - www.randovelo.fr  
OUVERTURE : d'avr. à oct., du lundi au vendredi (week-end sur demande)  
LOCALISATION : 29 rue du Puits Neuf / 2 rue Jean Moulin - 41000 BLOIS  
TYPE DE VÉLOS : VTC, vélos enfants, remorques  
SERVICES : assistance dépannage sur demande.  
tarifs : • 15 € / la journée • 59 € / la semaine • Dégressif à partir de 2 jours

**DÉTOURS DE LOIRE**  
Tél. 02 54 560 773 - Fax : 02 47 61 28 48  
detoursdeloire@orange.fr - www.detoursdeloire.com  
OUVERTURE : avr. au 1<sup>er</sup> oct. (dates susceptibles de légères variations en fonction de la météo...)  
LOCALISATION : 3 rue de la Garenne 41000 Blois  
TYPE DE VÉLOS : VTC Classiques : 21 vit., porte-bagages arrière / VTC Haut de gamme : 24 vitesses, cadre aluminium, porte-bagages arrière.  
SERVICES : casque, pompe, antivol, atelier petites réparations 7J/7, location VTC & VTT adultes/enfants, tandems, remorques, accessoires. Livraisons/épaves. Réseau de 21 pts de location entre Nevers et St Nazaire. Transfert de bagages. Consigne  
tarifs : • 35 € / l'heure • 9 € / la 1/2 journée • 14 € ou 21 € / la journée puis dégressif selon durée.

## SÉJOURS CLÉS EN MAIN

PACKAGE TOURS / ALL-IN VAKANTIES / PAUSCHLAUFENTHALTE

**RANDOVÉLO**  
le spécialiste des circuits vélo itinérants avec bagages accompagnés au Pays des Châteaux et sur la Loire à vélo !

Vous pourrez choisir l'un de nos nombreux circuits itinérants (à partir de 3 nuits) avec bagages accompagnés !

RANDOVÉLO  
2, rue Jean Moulin 41000 BLOIS  
Tél. 02 54 78 62 52 - Fax : 02 54 78 42 19  
info@randovelo.com  
www.randovelo.fr  
IM041100001

## Week-ends et Séjours Clés en main

L'Office de Tourisme de Blois-Pays de Chambord est à votre service pour réserver votre séjour. Des prestations sélectionnées avec soin pour passer des moments agréables au cœur des châteaux de la Loire.

Office de Tourisme de Blois-Pays de Chambord,  
23 place du château 41000 BLOIS  
Tél. 02 54 90 41 42 - Fax : 02 54 90 41 49  
resa@bloispaysdechambord.com  
www.bloispaysdechambord.com  
IM041100005

## ESPACE LIBRAIRIE

- LE GUIDE TOURISTIQUE DE BLOIS-PAYS DE CHAMBORD  
Tourist guides / Touristische brochures / Touristischer Führer  
Édité par l'Office de Tourisme  
Tél. 02 54 90 41 41  
www.bloispaysdechambord.com
- LA CARTE TOURISTIQUE CŒUR VAL DE LOIRE
- LES PETITS CURIEUX, visites en famille
- TOUJOURS DE LOIRE\*\*, visites et dégustations
- TOURISME ET HANDICAP, visites et hébergements accessibles
- RANDONNÉES-SORTIES NATURE  
Édités par le Comité Départemental du Tourisme  
Tél. 02 54 57 00 41  
www.coeur-val-de-loire.com
- LES TOPO-GUIDES CHAMINA  
• Le Pays des Châteaux  
• La Loire à vélo  
• Centre Val de Loire  
www.chamina.com
- VISIO CARTE  
• Itinéraires vélo, route des vins et sentiers pédestres.  
2 cartes indéchirables en vente à l'Office de Tourisme.  
www.visiocarte.com

## HÉBERGEMENTS « LOIRE À VÉLO » ET « ACCUEIL VÉLO » (détails des labels au recto) / ACCOMMODATION PARTNERS / ACCOMODATIES MET HET / UNTERKÜNFTE

### CENTRES D'ACCUEIL

- CENTRE INTERNATIONAL DE SEJOUR ETHIC ETAPES VAL DE LOIRE**  
37 rue Pierre et Marie Curie BP 758 41007 BLOIS  
Tél. : 02 54 52 37 00 - Fax : 02 54 42 04 89  
www.ethicetapes-blois.fr  
accueil@ethicetapes-blois.fr
- CENTRE REGIONAL JEUNESSE ET SPORTS DE BLOIS**  
Rue de la Taille aux Moines BP 976 41000 BLOIS  
Tél. : 02 54 52 20 40 - Fax : 02 54 52 20 49  
www.creps-crjs-centre.fr  
crjsblois@wanadoo.fr

### CAMPINGS

- CAMPING DES CHÂTEAUX\*\*\***  
11 rue Roger Brun 41250 BRACIEUX  
Tél. : 02 54 46 41 84 - Fax : 02 54 46 41 21  
www.campingdeschateaux.com  
campingdebracieux@wanadoo.fr
- LA GRANDE TORTUE\*\*\*\***  
3 route de Pontlevoy  
41120 CANDE-SUR-BEUVRON  
Tél. : 02 54 44 15 20 - Fax : 02 54 44 19 45  
www.la-grande-tortue.com  
contact@la-grande-tortue.com
- LA GROSSE GRÈVE\*\***  
Avenue des Trouilles 41150 CHAUMONT-SUR-LOIRE  
Tél. : 02 54 20 95 22 - Tél. mairie : 02 54 20 98 41  
www.camping-chaumont-sur-loire.com  
information@campingchaumont-sur-loire.com
- LES SAULES\*\*\*\***  
Route de Contres D 102 41700 CHEVERNY  
Tél. : 02 54 79 90 01 - Fax : 02 54 79 28 34  
www.camping-cheverny.com  
contact@camping-cheverny.com
- YELLOW ! VILLAGE - PARC DU VAL DE LOIRE\*\*\*\***  
155 route de Fleury 41150 MESLAND  
Tél. : 02 54 70 27 18 - Fax : 02 54 70 21 71  
www.parcduvaldeloire.com  
parcduvaldeloire@wanadoo.fr
- CHÂTEAU DES MARAIS\*\*\*\***  
27 rue de Chambord 41500 MUIDES-SUR-LOIRE  
Tél. : 02 54 87 05 42 - Fax : 02 54 87 05 43  
www.chateau-des-marais.com  
chateau.des.marais@wanadoo.fr

- BELLE VUE\*\***  
Avenue de la Loire 41500 MUIDES-SUR-LOIRE  
Tél. : 02 54 87 01 56 ou 02 54 87 50 08 - Fax : 02 54 87 01 25  
www.muides.fr  
mairie.muides@wanadoo.fr
- DOMAINE DE DUGNY - SIBLU\*\*\*\***  
Route de Chambon-sur-Cisse  
Lieu-dit « La CabINETTE » 41150 ONZAIN  
Tél. : 02 54 20 70 66 - Fax : 02 54 33 71 69  
www.ledomainededugny.fr / ld.reception@siblu.fr
- FRANCOIS FER\*\***  
Lac de Loire D951 41350 VINEUIL  
Tél. : 02 54 78 82 05 ou 02 54 90 35 35  
www.camping-francois-1<sup>er</sup>.com  
contact@camping-francois-1<sup>er</sup>.com

### CHAMBRES D'HÔTES

- LA FERME DE L'ISLE 3 épis**  
41500 AVARAY  
Tél. : 02 54 81 01 84  
http://violine.isle.voila.net / nathalie.mauger@wanadoo.fr
- LE CLOS PASQUIER Fleurs de Soleil**  
10-12 impasse de l'Orée du Bois 41000 BLOIS  
Tél. : 02 54 58 84 08  
www.leclospasquier.fr / leclospasquier@orange.fr
- LA MAISON DU PÊCHEUR 3 épis**  
123 rue du Maréchal de Lattre de Tassigny 41150 CHAUMONT-SUR-LOIRE  
Tél. : 02 54 20 91 47 - Port. : 06 07 69 41 85  
www.chaumont-sur-loire.com  
lamaisondupecheur@wanadoo.fr
- LA DEMALERIE Fleurs de Soleil**  
1 rue de la Demalerie 41700 CHEVERNY  
Tél. : 02 54 44 91 65 - 06 77 99 62 71  
Fax : 02 54 44 91 65  
www.chambresdhotels-cheverny.com  
contact@chambresdhotels-cheverny.com
- LA FERME DES SAULES 3 épis**  
Les Saules 41700 CHEVERNY  
Tél. : 02 54 79 26 95 - 09 72 96 11 68  
www.fermedessaules.com  
contact@fermedessaules.com
- LES CHAMBRES VERTES Fleurs de Soleil**  
Le Clos de la Chartie 41120 CORMÉRAY  
Tél. : 02 54 20 24 95 - Fax : 02 54 20 24 95  
www.chambresvertes.net / sophie@chambresvertes.net

- LE PRESBYTÈRE 3 épis & Gîte La Maison de Marceline 3 épis**  
13 rue de Champstort 41500 COURBOUZON  
Tél. : 02 54 81 23 10  
www.chambresdhotesharmonies.com  
www.maisondemarceline.com  
sandrine.gagne41@orange.fr
- LE CHÂTEAU DE LA RUE 5 épis**  
41500 COUR-SUR-LOIRE  
Tél. : 02 54 46 82 47 - Fax : 02 54 46 88 17  
www.chateaudealarue.com / chateaudealarue@wanadoo.fr
- LE BÉGUINAGE 3 épis**  
Le Béguinage 41700 COUR-CHEVERNY  
Tél. : 02 54 79 29 92 - Fax : 02 54 79 94 59  
www.lebeguinage.fr / le.beguinaage@wanadoo.fr
- LE MOULIN DE CROUY 3 épis**  
Chambres d'hôtes Fleurs de Soleil et Meublé  
3 route de la Cordellerie 41220 CROUY-SUR-COSSON  
Tél. : 02 54 87 56 19 - Fax : 02 54 87 56 19  
www.lemoulinedecrouy.com / lemoulinedecrouy@wanadoo.fr
- LE CHÂTEAU DE NANTEUIL Fleurs de Soleil**  
16 rue Nanteuil 41350 HUISSEAU-SUR-COSSON  
Tél. : 02 54 42 61 98 - Fax : 02 54 42 37 23  
www.chateau-nanteuil.com / chateau.nanteuil@free.fr
- À LA COLOMBE**  
Chambres d'hôtes et Meublé 3 épis  
17 rue du Petit Herbault 41150 MONTEAUX  
Tél. : 02 54 70 25 58 ou 06 16 35 03 92 - Fax : 02 54 70 25 58  
http://a.la.colombe.pagesperso-orange.fr  
a.la.colombe@wanadoo.fr
- LES MOTTEUX Chambres d'hôtes et Meublé 2 épis**  
41120 OUCHAMPS  
Tél. : 02 54 42 42 62 ou 06 82 74 19 67
- LA CHRYSALIDE Fleurs de Soleil**  
17 rue Nationale 41150 RILLY-SUR-LOIRE  
Tél. : 02 54 33 90 72 - 06 50 20 26 84  
http://www.la-chrysalide.net/index.html / la.chrysalide@orange.fr
- COUETTE ET CAFÉ 3 épis**  
12 rue de l'Aubegeon  
41350 SAINT-CLAUDE-DE-DIRAY  
Tél. : 02 54 20 57 26 - Fax : 02 54 20 57 26  
Port. : 06 34 05 58 67  
www.couette-et-cafe.com / jc.derre@free.fr
- HARMONIES 3 épis**  
46 rue du Château d'Eau - VILLENEUVE  
41000 SAINT-DENIS-SUR-LOIRE  
Tél. : 02 54 74 16 45 - Fax : 02 54 78 40 23  
marieange.chesneau@nordnet.fr  
www.chambresdhotesharmonies.com

- LE PRÉ KARVAÏN 3 épis**  
5 rue de la Croix 41120 SAMBIN  
Tél. : 02 54 20 17 25 - Fax : 02 54 20 17 25  
www.leprekarvain.org / karine.sylvain@wanadoo.fr
- LA VALINIÈRE 3 épis**  
10 route de Cellettes 41120 SEUR  
Tél. : 02 54 44 03 85  
http://lavalinier.free.fr / la.valiniere@laposte.net
- LA FERME DE LA MAUGERIE 3 épis**  
8 route de la Maugerie 41220 THOURY  
Tél. : 02 54 87 05 07 - Fax : 02 54 87 05 06  
www.la-maugerie.com / la-maugerie@aol.com
- MAISON LE RETOUR 3 épis**  
8 route de la Chaussée Saint-Victor  
41000 VILLEBAROU  
Tél. : 02 54 78 40 24 - Fax : 02 54 56 12 36  
www.leretour.fr / contact@leretour.fr
- LE CLOS FLEURI 3 épis**  
1 rue de Greffier, en bordure de la D33  
41350 VINEUIL  
Tél. : 02 54 42 74 90 - Fax : 02 54 42 74 90  
www.chambredhoteschambord.com  
christian.fauvinet@wanadoo.fr
- ANNE DE BRETAGNE\*\***  
31 avenue du Dr Jean Laigret 41000 BLOIS  
Tél. : 02 54 78 05 38 - Fax : 02 54 74 37 79  
http://annedebretagne.free.fr / annedebretagne@free.fr
- CÔTE LOIRE - AUBERGE LIGÉRIENNE\*\***  
2 place de la Grève 41000 BLOIS  
Tél. : 02 54 78 07 86 - Fax : 02 54 56 87 33  
www.coteleire.com / info@coteleire.com
- HÔTEL DU BELLAY\*\***  
12 rue des Minimes 41000 BLOIS  
Tél. : 02 54 78 23 62 - Fax : 02 54 78 52 04  
www.hoteldubellay.com / hoteldubellay@free.fr
- HÔTEL-RESTAURANT LE MONARQUE\*\***  
61 rue Porte Chartraine 41000 BLOIS  
Tél. : 02 54 78 02 35 - Fax : 02 54 74 82 76  
http://annedebretagne.free.fr / lemonarque@free.fr
- HÔTEL DE LA BONNEHEURE\*\***  
9 bis rue René Masson 41250 BRACIEUX  
Tél. : 02 54 46 41 57 - Fax : 02 54 46 05 90  
www.hoteldelabonneheure.com / labonneheure@aol.com

### HÔTELS

- HÔTEL DU CYGNE\*\***  
5 rue René Masson 41250 BRACIEUX  
Tél. : 02 54 46 41 07 - Fax : 02 54 46 04 87  
www.hotelducygne.com / autebert@wanadoo.fr
- L'ORÉE DES CHÂTEAUX\*\***  
9 bis route de Blois 41250 BRACIEUX  
Tél. : 02 54 46 40 19 - Port. : 06 88 12 62 41  
www.oree-des-chateaux.com / contact@oree-des-chateaux.com
- LA CAILLÈRE\*\***  
36 route des Montils  
41120 CANDÉ-SUR-BEUVRON  
Tél. : 02 54 44 03 08 - Fax : 02 54 44 00 95  
www.lacailiere.com / lacailiere2@wanadoo.fr
- HÔTEL DE CORMERAY Tourisme**  
Le Vou - 8 route de Blois 41700 CHEVERNY  
Tél. : 02 54 44 33 35 - Port. : 06 03 10 27 03  
www.hoteldecormeray-41.com  
chauveaulain.hotelcormeray@sfr.fr
- LE CHÂTEAU DU BREUIL\*\*\***  
23 route de Fougères 41700 CHEVERNY  
Tél. : 02 54 44 20 20 - Fax : 02 54 44 30 40  
www.chateau-hotel-du-breuil.com  
info@chateau-hotel-du-breuil.com
- AUBERGE DU CENTRE\*\***  
Place de l'Eglise 41120 CHITENAY  
Tél. : 02 54 70 42 11 - Fax : 02 54 70 35 03  
www.auberge-du-centre.com  
contact@auberge-du-centre.com
- TOURHOTEL \*\***  
1 rue de Montprofond  
41260 LA CHAUSSÉE-SAINT-VICTOR  
Tél. 02 54 78 48 98 - Fax 02 54 74 30 32  
www.tour-hotel-blois.fr  
tourhotel.loiretcher@wanadoo.fr
- SAINT-CYR\*\***  
15 faubourg de Bretagne  
41220 LA FERTE-SAINT-CYR  
Tél. : 02 54 87 90 51 - Fax : 02 54 87 94 64  
www.hotel-st-cyr.com  
hotelsaintcyr@wanadoo.fr
- LA MAISON D'À CÔTÉ\*\*\***  
25 route de Chambord  
41350 MONTLIVAUT  
Tél. : 02 54 20 62 30  
www.lamaisondacote.fr  
contact@lamaisondacote.fr

- HÔTEL-RESTAURANT LE GRAND ATELIER\*\*\***  
Rue du 8 mai 1945  
41000 SAINT-DENIS-SUR-LOIRE  
Tél. : 02 54 74 10 64 - Fax : 02 54 58 86 37  
www.hotel-restaurant-atelier.com  
contact@hotel-restaurant-atelier.com
- INTER-HOTEL HÔTEL-RESTAURANT IKAR\*\***  
320 rue de la Fédération  
41350 SAINT-GERVAIS-LA-FORET  
Tél. : 02 54 42 77 22 - Fax : 02 54 42 03 63  
hi4105@inter-hotel.com / http://ikarhotel.com
- CAMPANILE BLOIS VINEUIL\*\***  
48 rue des 4 Vents  
41350 VINEUIL  
Tél. : 02 54 42 70 22 - Fax : 02 54 42 43 81  
www.campanile.fr  
blois.vineuil@campanile.fr
- DOMAINE RÉGIONAL DE CHAUMONT-SUR-LOIRE**  
41150 Chaumont-sur-Loire  
Tél 02 54 20 99 22 - Fax 02 54 20 99 24  
www.domaine-chaumont.fr  
contact@domaine-chaumont.fr
- MAISON DE LA LOIRE À SAINT-DYÉ-SUR-LOIRE**  
73 rue Nationale 41500 St Dyé-sur-Loire  
Tél 02 54 81 68 07  
www.maisondeloire41.com  
maison-de-loire.41@wanadoo.fr

### SITES TOURISTIQUES



**LES ANIMATIONS / ANIMATIONS / ANIMATTES / VERANSTALTUNGEN**

**13 boucles**  
400 km d'itinéraires cyclables balisés  
400 km waymarked cycling paths  
400 km ausgeschilderte Radwege

**Réveillez vos sens...**  
400 km d'itinéraires cyclables balisés  
400 km waymarked cycling paths  
400 km ausgeschilderte Radwege

**Blois Pays de Loire à Vélo**  
La magie d'un pays multiple

**Janvier :**  
Festival de danse Les Éclectiques > Blois

**Février :**  
Bourse aux disques > Blois

**Mars :**  
Fête des plantes > Chevreilly / Carnaval de Blois / Salon de la maison > Blois

**Avril :**  
Son et Lumière > Blois / Festival International des Jardins > Chaumont-sur-Loire / Salon des antiquaires > Blois

**Mai :**  
Spectacle équestre > Chambord / La nuit des musées / Festival des cultures urbaines > Blois / Journées de l'Europe > Blois / Fête du quartier Croix Chevalier > Blois / Festival Mix Terras > Blois / Immeubles en fête / Fête des voisins > Blois / Fête nationale du jeu > Blois / Exposition « Jacques Androuet du Cerceau » / Son et Lumière > Blois / Exposition « Divines cartes à jouer » > Blois

**Juin :**  
Jazz in Cheverny/Vente au enchères > Cheverny / Game-Fair > Chambord / Rendez-vous du patrimoine mondial / Prix Emmanuel Roblès > Blois / Festival excentrique > Blois / Fête des quartiers > Blois / Fête de la Musique > Blois / Exposition « Jacques Androuet du Cerceau »

# LES CHÂTEAUX À VÉLO

LA LOIRE À VÉLO  
BLOIS, CHAMBORD ET LEURS ENVIRONS  
www.chateauxavelo.com

## 13 ITINÉRAIRES

13 ROUTES / 13 REISPLANNEN / 13 ROUTEN

### 1 CONFLUENCE DE LOIRE 37,75 Km / B 19,5 Km

Loire confluence / De samenloop van rivieren / Am Flussverlauf  
**À NE PAS MANQUER :**  
 • Candé-s/Beuvron : charmant village à la confluence de la Loire et du Beuvron.  
 • Valaire : prieuré du XI<sup>e</sup> s.  
 • Les Montils : porte médiévale du XII<sup>e</sup> s.

▶ 0,25 km ▶ 28 km ▶ 9,5 km

### 2 À TRAVERS LES VIGNOBLES 29 Km / B 16 Km

Through the vineyards / Door de wijngaarden / Durch die Weinanbaugebiete  
**À NE PAS MANQUER :**  
 • Fougères-sur-Bievre : château fort du XV<sup>e</sup> s.  
 • Sambin : fontaine miraculeuse et pierre à « débêter ».  
 • Monthou-sur-Cher : ancien prieuré, ancien séchoir à tabac.  
 • Ouchamps : ancien moulin à eau et loges de vignes.

▶ 27,5 km ▶ 1,5 km

### 3 LA BALADE À REMONTER LE TEMPS 16,5 Km

Cycling back in time... / Een rit door vervlogen tijden / Nostalgietour  
**À NE PAS MANQUER :**  
 • Chitenay : château privé du XVII<sup>e</sup> s.  
 • Favras : château du XVIII<sup>e</sup> s.  
 • Fresnes : La Fontaine St Hilaire, eau curative pour les yeux.

▶ 10,5 km ▶ 6 km

### 4 ENTRE VIGNOBLES ET CHÂTEAUX 42,5 Km / B 18 Km

Between vineyards and chateaux / Tussen wijngaarden en kastelen / zwischen Weinbergen und Schlössern  
**À NE PAS MANQUER :**  
 • Cellettes : village aux 18 châteaux privés dont le château de Beauregard à visiter.  
 • Chitenay : château privé du XVII<sup>e</sup> s.  
 • Cheverny : château du XVII<sup>e</sup> s. et son exposition Tintin, et le château de Troussay.

▶ 6 km ▶ 32 km ▶ 4,5 km

### 5 OMBRES & LUMIERES 25,5 Km / B 8,75 Km

Shadows & lights / Schaduwen & licht / Licht und Schatten  
**À NE PAS MANQUER :**  
 • Cour-Cheverny : vignobles des AOC Cheverny et Cour-Cheverny, château privé La Sistière.  
 • Tour-en-Sologne : château de Villesavin du XVII<sup>e</sup> s.  
 • Bracieux : halle du XVII<sup>e</sup> s.

▶ 1,5 km ▶ 19,5 km ▶ 4,5 km

### 6 AU ROYAUME DU CERF 23,25 Km

In the stag's domain / Bij de herten thuis / Im Reich der Hirsche  
**À NE PAS MANQUER :**  
 • Cheverny : château du XVII<sup>e</sup> s. et son exposition Tintin, église avec caquettoire.  
 • Fontaines-en-Sologne : village ancien typique de Sologne, culture de fraises.  
 • Cour-Cheverny : vignobles des AOC Cheverny et Cour-Cheverny.

▶ 16,5 km ▶ 6,75 km

### 7 AU PAYS DE RABOLIOT 28,5 Km

The Sologne, between ponds and heather / In het land van Raboliot / Im Land von Raboliot  
**À NE PAS MANQUER :**  
 • Bracieux : halle du XVII<sup>e</sup> s.  
 • Fontaines-en-Sologne : village ancien typique de Sologne, culture de fraises.  
 • Bauzy : château privé de Veillenne en briques, cultures de fraises et asperges.

▶ 6,5 km ▶ 18,5 km ▶ 3,5 km

### 8 SAVEURS ET SENTEURS 27,75 Km

Autumn scents & flavours / De smaken en geuren van de herfst / Sinnesreise  
**À NE PAS MANQUER :**  
 • Mont-Près-Chambord : conservatoire de la pomme, aire de baignade naturelle.  
 • Huisseau-sur-Cosson : vitraux de l'église.  
 • Forêt domaniale de Boulogne : ancien prieuré et grands gibiers.

▶ 4,25 km ▶ 19,75 km ▶ 3,75 km

### 9 ENTRE BLOIS ET CHAMBORD 36,5 Km / B 10,5 Km

Between Blois and Chambord / Tussen Blois en Chambord / Zwischen Blois und Chambord  
**À NE PAS MANQUER :**  
 • St-Dyé-sur-Loire : charmant village ancien, église XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s.  
 • Montivault et St-Claude-de-Diray : culture des asperges et de l'igname, viaduc de l'ancienne voie ferrée.  
 • Chambord : domaine et château clôturé par un mur de 32 km.

▶ 11,5 km ▶ 22,75 km ▶ 2,25 km

### 10 CHAMBORD : DOMAINE ROYAL 32 Km

In the Royal domain / Het vorstelijke landgoed Chambord / die Königliche Domäne  
**À NE PAS MANQUER :**  
 • Chambord : domaine et château clôturé par un mur de 32 km.  
 • Crouy-sur-Cosson : église du XII<sup>e</sup> s.  
 • La-Ferté-St-Cyr : village de Sologne, maison du père Brottier.

▶ 9 km ▶ 13 km ▶ 10 km

### 11 FENÊTRE SUR LOIRE 41,95 Km / B 10,5 Km

Window on the Loire / De Loire in de kijker / Blick auf die Loire  
**À NE PAS MANQUER :**  
 • Muides-sur-Loire : ancienne voie romaine, château privé de Colliers.  
 • Nouan-sur-Loire : moulin cavier et tombes mérovingiennes.  
 • St-Laurent-des-Eaux : Port-Pichard et Port-Cavereau.

▶ 6,35 km ▶ 26,6 km ▶ 9 km

### 12 AU FIL DE LOIRE NOUVEAU 43,3 Km

Following the Loire / Fietstocht langs de Loire / Entlang der Loire  
**À NE PAS MANQUER :**  
 • Blois : ville et château royal.  
 • Ménars : château privé du XVII<sup>e</sup> s.  
 • Suèvres : nombreux moulins.

▶ 26,1 km ▶ 17,2 km

### 13 LA LOIRE À VÉLO / Chambord & ses environs 102,85 Km

In Chambord and its surroundings / Chambord en omgeving / Chambord und Umgebung  
**À NE PAS MANQUER :**  
 • Chaumont-sur-Loire : château et Festival des Jardins, bateau traditionnel de Loire.  
 • Blois : ville et château royal.  
 • Suèvres-Lestouy : route des moulins.

▶ 34,6 km ▶ 67,75 km ▶ 0,5 km



#### TYPES D'ITINÉRAIRES CYCLABLES

Road types / Soorten fietsroutes / Beschaffenheit des Radweges

- Km** ▶ Piste cyclable ou voie verte  
Cycling path / Fietspaden of groene paden / Fahrradweg oder Grünstriften
- Km** ▶ Route à faible circulation  
Low traffic road / Wegen met weinig verkeer / Wenig befahrene Strasse
- Km** ▶ Chemin  
Track / Paden / Weg

Vélo Tout Chemin recommandé / An all-terrain bicycle is recommended / Mountain bike aan bevelen / Montainbike empfohlen

--- Itinéraires recommandés non sécurisés  
Cycling routes suggested on high and low traffic roads / Niet beveiligde aanbevolen routes empfohlene / Nicht gesicherte Strecke.

#### MARQUE LOIRE À VÉLO ET LABEL ACCUEIL VÉLO

Hébergers, sites et accueils touristiques et loueurs de vélo proposent un accueil spécifique composé de services adaptés aux cyclistes.

- Loire à Vélo and Accueil Vélo  
These accommodation, sites, tourists information centers and bicycle rentals all offer a specific welcome with adapted services for the cyclists.
- Die Marke „Loire à Vélo“ und das Label „Accueil Vélo“:  
Anbieter von Unterkünften, touristische Standorte und Anlaufstellen sowie Fahrradverleiher bieten einen ganz besonderen Empfang mit entsprechendem Serviceangebot für Radfahrer.
- Merk Loire op de Fiets (Loire à Vélo) en Label Ontvangst Fiets (Accueil Vélo) :  
Hotels, websites, toeristische raden en fietsverhuursders stellen een specifiek onthaal voor van aangepaste diensten voor fietsers.

Retrouvez les détails des services sur [www.loireavelo.fr](http://www.loireavelo.fr) et [www.valdeleire.org](http://www.valdeleire.org)  
 • You will find the details of all these services on [www.cycling-loire.com](http://www.cycling-loire.com) and [www.valdeleire.org](http://www.valdeleire.org)  
 • Details to our Serviceangebot finden Sie auf [www.loire-radweg.org](http://www.loire-radweg.org) und [www.valdeleire.org](http://www.valdeleire.org)  
 • Voor meer informatie over deze diensten, kijk op [www.fietsen-loire.com](http://www.fietsen-loire.com) en [www.valdeleire.org](http://www.valdeleire.org)

Les prestataires sont situés à moins de 5 km de la Loire  
All the partners are at less than 5 kms away from the Loire river / Die Dienstleister sind weniger als 5 km von der Loire entfernt / De partners zijn gelegen op minder dan 5 km van de Loire.

Les prestataires sont situés à proximité d'itinéraires vélo  
All the partners are near the bicycle itinerary / Die Dienstleister befinden sich in der Nähe der Fahrradroutes / De partners zijn gelegen in de nabijheid van de fietsroutes

- Office de Tourisme / Tourist Information / Office de Tourisme / Fremdenverkehrsbüro
- Audioguides / Audio commentaries / Audioguides / Audiokommentar
- Hébergement / Lodging / Accommodie / Unterkünfte
- Prudence / Caution / Veiligheid / Achtung!
- Gare SNCF / Railway station / Trainstation / Bahnhof SNCF

- Bar ou restaurant / Bar or Restaurant / Bar of Restaurant / Bar oder Restaurant
- Boulangerie Baker / Bakker / Bäckerei
- Épicerie / Superette / Grocery shop / Kruidenier / Supermarkt / Gemischtwarenhandel / kleiner Supermarkt
- Offres Les P'tits Curieux\*  
Sélection d'une offre d'hébergements, de visites ludiques et d'activités de loisirs, pour des idées de sorties en famille.
- Les P'tits Curieux offers\*  
A selection of accommodation options, fun visits and leisure activities created specifically for families
- Les P'tits Curieux aanbiedingen\*  
Een aanbod van verschillende soorten accommodatie, attracties en vrijetijdsactiviteiten, ideaal voor een gezinsvakantie  
Aanbod voor ontdecker\*  
Auswahl an Angeboten an Unterkünften, Besichtigungen und Familienausflügen

#### 40 Terroirs de Loire®

Vignerons engagés dans la démarche de qualité d'accueil touristique « Terroirs de Loire® » qui vous feront découvrir et déguster nos vins AOC.

Terroirs de Loire® offers\*  
Learn all about AOC wines and enjoy a wine-tasting at wineries which have been awarded the « Terroirs de Loire® » tourism quality label.

Terroirs de Loire® aanbiedingen\*  
Leer alles over AOC-wijnen en geniet van wijnproeverijen bij wijnproducenten die het kwaliteitsmerkvoor toeristische attracties « Terroirs de Loire® » dragen.

Angebot Terroirs de Loire®  
Entdecken und verkosten Sie die AOC-Weine der Winzer, die sich dem Qualitätsengagement « Terroirs de Loire® » angeschlossen haben

\* Brochures sur demande ou 02 54 57 00 41 ou en téléchargement sur [www.coeur-val-de-loire.com](http://www.coeur-val-de-loire.com)  
 • Call + 33 (0)2 54 57 00 41 to request brochure or download it at [www.coeur-val-de-loire.com](http://www.coeur-val-de-loire.com)  
 • Brochures zijn beschikbaar via tel + 33 (0)2 54 57 00 41, ok kunnen worden gedownload van [www.coeur-val-de-loire.com](http://www.coeur-val-de-loire.com)  
 • Brochuren auf Anfrage unter 02 54 57 00 41 oder zum download unter [www.coeur-val-de-loire.com](http://www.coeur-val-de-loire.com)

#### 40 COMMENTAIRES AUDIO POUR DÉCOUVRIR LE PATRIMOINE

Signalés sur la carte, ils jalonnent les itinéraires.

2 possibilités pour les écouter :

- les télécharger sur votre lecteur MP3, à partir du site [www.chateauxavelo.com](http://www.chateauxavelo.com)
- les écouter par téléphone sur place en composant le 01 72 93 95 05\*, puis tapez le code 051 000 (\*appel non surtaxé, décompté de votre forfait)

40 AUDIO COMMENTARIES MARK OUT THE ITINERARIES IN FRENCH, ENGLISH, AND GERMAN.  
There are two ways to obtain them :

- download them for free on your MP3 player at [www.chateauxavelo.com](http://www.chateauxavelo.com)
- or listen to them by telephone by dialling 00 33 (0)1 72 93 95 05\*, then dial 051 000 - which is the dialling code (\*this call has no surcharge and will be automatically deducted from your telephone subscription)

AUDIOGIDS MET 40 BESCHRIJVINGEN VAN HET ERFGOED VERMELD OP DE KAART, OP VASTE PLEKKEN TIJDENS DE ROUTES.  
Voor het beluisteren zijn er 2 mogelijkheden:

- downloaden op uw MP3 via de website [www.chateauxavelo.com](http://www.chateauxavelo.com)
- ter plekke via de telefoon: +33 (0)1 72 93 95 05\*, puis tapez le code 051 000 in (\*bellen zonder toeslag, tegen normaal tarief)

40 IM PLAN MARKIERTE AUDIOKOMMENTARE STEHEN INHEN IN DREI SPRACHTEN SUR VERVOEGING (ENGLISCH, FRANZÖSISCH UND DEUTSCH).  
Und begleiten die Strecken.2 Möglichkeiten:

- download per Internet unter [www.chateauxavelo.com](http://www.chateauxavelo.com)
- der direkte Zugang per Telefon unter der Nummer +33 (0)1 72 93 95 05 anschließend wählen Sie den code 051 000. (Der Anruf ist nicht überbietet und wird von Ihrem Telefonanbietern eingezogen).

LÉGENDE / KEYS / LEGENDA / LEGENDE